



PREZYDENT MIASTA KRAKOWA

OR-03.0003.2684.2017

Kraków,

28 CZE. 2017

**Pan**  
**Aleksander Miszański**  
**Radny Miasta Krakowa**

W odpowiedzi na Pana interpelację w sprawie wynajmu apartamentów turystycznych, zgłoszoną na sesji Rady Miasta Krakowa w dniu 14 czerwca 2017 r., uprzejmie informuję, że Wydział Promocji i Turystyki Urzędu Miasta Krakowa podejmuje działania informujące osoby zainteresowane świadczeniem usług hotelarskich o konieczności rejestracji obiektów, w których świadczone są usługi hotelarskie. Przygotowane zostały broszury informacyjne w językach: polskim, rosyjskim i angielskim (udostępniane są one w punkcie rejestracji działalności gospodarczej Wydziału Spraw Administracyjnych UMK). Pełna informacja na ten temat udzielana jest również w Wydziale Promocji i Turystyki oraz na stronach internetowych UMK. Do właścicieli portali, gestorów apartamentów itp. kierowane są pisma przypominające o tym obowiązku.

Uprzejmie informuję, że na gruncie aktualnie obowiązujących przepisów prawa nie ma podstaw prawnych do zastosowania rozwiązania m.in. w zakresie zobowiązania właścicieli mieszkań oraz apartamentów turystycznych do montażu w nich czujników głośności, które miałyby za zadanie wysyłać zgłoszenie do właściciela lokalu lub na policję, jeżeli poziom dźwięku zostałby przekroczony.

Kwestię świadczenia usług hotelarskich reguluje ustawa z dnia 29 sierpnia 1997 r. o usługach turystycznych (tekst jednolity z 2016 r. Dz. U. poz. 187 z późn. zm.). Ten akt prawny określa warunki, które muszą być spełnione, aby takie usługi mogły być świadczone. Natomiast akt wykonawczy, tj. rozporządzenie Ministra Gospodarki i Pracy z dnia 19 sierpnia 2004 r. (tekst jednolity z 2006 r. Dz. U. Nr 22, poz. 169 z późn. zm.) w sprawie obiektów hotelarskich i innych obiektów, w których są świadczone usługi hotelarskie, precyzuje zasady świadczenia tych usług. Usługi hotelarskie mogą być zatem świadczone w obiektach, które spełniają wymagania dotyczące wyposażenia (zał. nr 7 do rozporządzenia nie wskazuje na konieczność montowania urządzeń, o których mowa w interpelacji), sanitarne, przeciwpożarowe oraz budowlane. W zakresie powyższych przepisów nie ma regulacji dotyczących poziomu głośności.

Przypadki zakłócania spokoju, porządku publicznego oraz spoczynku nocnego naruszają dyspozycję art. 51 § 1 ustawy z dnia 20 maja 1971 r. Kodeks wykroczeń. Zagrożenie karne dla tego wykroczenia obejmuje karę aresztu, ograniczenia wolności albo grzywny. Przez spoczynek nocny, o którym mowa w tym przepisie, należy rozumieć czas

przeznaczony na odpoczynek nocny, który przyjmuje się zwyczajowo na godziny pomiędzy 22 a 6 rano. Nie można jednak wykluczyć innego zdefiniowania spoczynku nocnego, chociażby przez miejscowy zwyczaj, zarządzenie właściwego organu, np. zarządu uzdrowiska, czy też uprawnioną osobę, np. dyrektora szpitala. Zakłócenie spokoju nocnego zachodzi wówczas, gdy sprawca przeszkadza w odpoczynku chociażby jednej osoby, ale w taki sposób, jaki zdolny jest do zakłócenia odpoczynku większej, nieokreślonej liczbie osób, jak np. głośne słuchanie radia, telewizji, muzyki czy też krzyki, stuki, awantury, trzaskanie drzwiami itp. Do naruszenia komentowanego przepisu dochodzi nawet wówczas, gdy działanie sprawcy samo przez się nie jest naganne, np. gra na instrumencie muzycznym, przestawianie mebli, wbijanie gwoździ czy wiercenie otworów itp., oczywiście pod warunkiem, że zachowanie takie odbywa się w czasie, gdy musi panować spokój umożliwiający odpoczynek, i jednocześnie narusza czyjś odpoczynek. Nie ma przy tym znaczenia, czy osoba, która skarży się na zakłócenie spokoju nocnego, spała, czy też nie, może ona bowiem odpoczywać we wskazanym czasie w każdej wygodnej dla siebie formie, istotne jest tu więc naruszenie jej prawa do odpoczynku, a nie tylko snu. W świetle powyższego zakłócanie spoczynku nocnego wiązać się będzie z odpowiedzialnością za wykroczenie z art. 51 § 1 k.w. W tym też aspekcie analizowany przepis spełnia wyrażony w interpelacji postulat ochrony spokoju, porządku publicznego oraz spoczynku nocnego przed ich zakłócaniem.

**FREZYDENT MIASTA KRAKOWA**

*Jacek Majchrowski*

Otrzymują:

1. Adresat
2. Wydział Promocji i Turystyki
3. Straż Miejska Miasta Krakowa
4. Biuletyn Informacji Publicznej
5. Aa